

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٨٦ لسنة ١٩٨٣

بشأن الموافقة على بروتوكول التبادل التجاري بين حكومتى جمهورية مصر
العربية واتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية الموقع
بتاريخ ١٩٨٣/٥/٢٦

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على بروتوكول التبادل التجاري بين حكومتى جمهورية مصر العربية واتحاد
الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية الموقع بتاريخ ١٩٨٣/٥/١٦ ، وذلك مع التحفظ بشرط
التصديق ؛

صدر برئاسة الجمهورية في ١٧ صفر سنة ١٤٠٤ (٢٢ نوفمبر سنة ١٩٨٣)

حسنى مبارك

بروتوكول

بشأن تبادل السلع بين جمهورية مصر العربية
واتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية خلال
عام ١٩٨٣

رغبة في تنمية العلاقات التجارية بين جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات
السوفيتية الاشتراكية ، فقد اتفقت حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة اتحاد الجمهوريات
السوفيتية الاشتراكية على ما يلي :

(المادة ١)

يجرى تبادل السلع بين جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية
خلال الفترة من أول يناير ١٩٨٣ إلى ٣١ ديسمبر ١٩٨٣ وفقا للقائمتين (أ) و (ب)
الملحقتين بهذا البروتوكول .

(المادة ٢)

يجرى تبادل السلع الواردة في هذا البروتوكول طبقا لشروط وأحكام اتفاق التجارة
طويل الأجل الموقع بين جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية
في ٢٣ يونيو ١٩٦٢ ، واتفاق المدفوعات بين جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات
السوفيتية الاشتراكية الموقع في نفس التاريخ وطبقا للتعديلات التي أدخلت على هذا الاتفاق
والواردة في الكتب المتبادلة بتاريخ ١٦ مارس ١٩٧١

يعمل بهذا البروتوكول من تاريخ توقيعه ومع ذلك تسرى أحكامه اعتبارا من أول
يناير ١٩٨٣

وقع في موسكو بتاريخ ٢٦ مايو ١٩٨٣ من نسختين أصليتين إحداهما باللغة العربية
والثانية باللغة الروسية ولكل منهما حجية متساوية .

عن حكومة

اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية

إيفان ت . جريشين

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

حسين أحمد حسين

القائمة (١)

الصادرات من جمهورية مصر العربية إلى اتحاد الجمهوريات السوفيتية
الاشتراكية خلال عام ١٩٨٣

الكمية أو القيمة	الوحدة
٢٠	غزل قطن ألف طن
١٥	منسوجات قطنية مايون متر
١٠	ملابس جاهزة مليون جك
	تريكو مليون جك
٥	ملايات سراير مليون جك
٧٥/٧٠	موالح ألف طن
٢٥/١٥	بصل طازج ألف طن
١٠	ثوم طازج ألف طن
٥,٥	زهور قطف مليون جك
للتذكرة	خضروات وفواكه
١٠/٧	مشروبات كحولية مايون جك
للتذكرة	مولت
١٠	زيوت مطرية مليون جك
١٠	روائح ومستحضرات تجميل مليون جك
٤	أثاث خشبي بما في ذلك أثاث للطاعم مليون جك
٢	منتجات جلدية مليون جك
٢	مشغولات يدوية مليون جك
للتذكرة	سجاد
١,٥	متنوعات مليون جك

القائمة (ب)

الصادرات من اتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية
إلى جمهورية مصر العربية خلال عام ١٩٨٣

القيمة أو الكمية	الوحدة	
٤٥	مليون جك	آلات ومعدات وقطع غيار ..
٥٠٠	ألف طن	فحم حجري
٣٣٠/٣٠٠	ألف م٣	خشب منشور
١٤/١١	ألف م٣	خشب كوتر بلاكيه
١٥	ألف م٣	خشب عيدان كبريت
٢٠	ألف طن	لب خشب
١٣	ألف طن	ورق صحف
٣٠/٢٠	ألف طن	ورق كرتون
للتذكرة	—	ورق ساك كرافت
١٣٠	ألف طن	سمادسلفات نشادر
للتذكرة	—	اسيستوس
١	مليون جك	كياويات
٥٠	مليون جك	أدوية
١	مليون م٢	زجاج مسطح
١٥٠	ألف طن	أسمنت
٣٠/٢٥	ألف طن	سمك مجمد
للتذكرة	—	شعوم غذائية
٤	ألف وحدة	اسطوانات بوتاجاز
١	مليون جك	متنوعات

وزارة الخارجية

قرار

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٤٨٦ لسنة ١٩٨٣ بتاريخ ١١/٢٢/١٩٨٣ بشأن الموافقة على بروتوكول التبادل التجاري بين حكومتى جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية الموقع بتاريخ ٥/٢٦/١٩٨٣ ،

وعلى موافقة مجلس الشعب عليه بتاريخ ١/١/١٩٨٤ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١/٤/١٩٨٤ ؛

قرر :

(مادة وحيدة) .

ينشر في الجريدة الرسمية بروتوكول التبادل التجاري بين حكومتى جمهورية مصر العربية واتحاد الجمهوريات السوفيتية الاشتراكية الموقع بتاريخ ٥/٢٦/١٩٨٣

ويعمل به اعتباراً من ١/١/١٩٨٤

كمال حسن على